

Ⓢ **Bedienungsanleitung**

Gartensteckdose 2fach

Best.-Nr. 1168610

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt verfügt über 2 Steckdosen und dient zum Anschluss von elektrischen Verbrauchern wie z.B. Teichbelüftung, Springbrunnen, Gartenbeleuchtung, etc. Die gesamte Leistungsaufnahme aller angeschlossenen Verbraucher darf 3680 W nicht überschreiten.

Das Produkt ist spritzwassergeschützt und eignet sich zum Einsatz im Außenbereich (IP44).

Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen (CE) dürfen Sie das Produkt nicht umbauen und/oder verändern. Falls Sie das Produkt für andere Zwecke verwenden, als zuvor beschrieben, kann das Produkt beschädigt werden. Außerdem kann eine unsachgemäße Verwendung Gefahren wie zum Beispiel Kurzschluss, Brand, Stromschlag, etc. hervorrufen. Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung genau durch und bewahren Sie diese auf. Reichen Sie das Produkt nur zusammen mit der Bedienungsanleitung an dritte Personen weiter.

Das Produkt entspricht den gesetzlichen, nationalen und europäischen Anforderungen. Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten.

Lieferumfang

- Gartensteckdose
- Erdspeiß
- Bedienungsanleitung

Sicherheitshinweise



Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung aufmerksam durch und beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Falls Sie die Sicherheitshinweise und die Angaben zur sachgemäßen Handhabung in dieser Bedienungsanleitung nicht befolgen, übernehmen wir für dadurch resultierende Personen-/Sachschäden keine Haftung. Außerdem erlischt in solchen Fällen die Gewährleistung/Garantie.

- Verwenden Sie als Spannungsquelle ausschließlich eine ordnungsgemäße Netzsteckdose des öffentlichen Versorgungsnetzes.
- Die Netzsteckdose muss sich in der Nähe des Geräts befinden und leicht zugänglich sein.
- Ziehen Sie Netzstecker nie an der Leitung aus der Steckdose, ziehen Sie sie immer nur an den dafür vorgesehenen Griffflächen aus der Netzsteckdose.
- Ziehen Sie bei längerer Nichtbenutzung den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- Ziehen Sie aus Sicherheitsgründen bei einem Gewitter immer den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- Beachten Sie, dass das Netzkabel nicht gequetscht, geknickt, durch scharfe Kanten beschädigt oder anders mechanisch belastet wird. Vermeiden Sie eine übermäßige thermische Belastung des Netzkabels durch große Hitze oder große Kälte. Verändern Sie das Netzkabel nicht. Wird dies nicht beachtet, kann das Netzkabel beschädigt werden. Ein beschädigtes Netzkabel kann einen lebensgefährlichen elektrischen Schlag zur Folge haben.
- Sollte die Netzleitung Beschädigungen aufweisen, so berühren Sie sie nicht. Schalten Sie zuerst die zugehörige Netzsteckdose stromlos (z.B. über den zugehörigen Sicherungsautomaten) und ziehen Sie danach den Netzstecker vorsichtig aus der Netzsteckdose. Betreiben Sie das Produkt auf keinen Fall mit beschädigter Netzleitung.
- Ein beschädigtes Netzkabel darf nur vom Hersteller, einer von ihm beauftragten Werkstatt oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Netzstecker dürfen nie mit nassen Händen ein- oder ausgesteckt werden.
- Überlasten Sie das Produkt nicht. Beachten Sie die Anschlussleistung im Kapitel „Technische Daten“.
- Nicht hintereinander stecken! Dies kann zu einer Überlastung des Produkts führen. Es besteht Brandgefahr! Stecken Sie den Netzstecker des Produkts direkt in eine Wandsteckdose. Schließen Sie am Produkt keine weiteren Gartensteckdosen oder sonstige Mehrfachsteckdosen an.
- Betreiben Sie das Produkt nicht abgedeckt! Bei höheren Anschlussleistungen erwärmt sich die Gartensteckdose und das Anschlusskabel, was beim Abdecken zu einer Überhitzung und ggf. einem Brand führen kann.
- Das Produkt ist nur bei gezogenem Netzstecker spannungsfrei.
- Richten Sie niemals den Wasserstrahl eines Gartenschlauchs auf das Produkt.



- Das Produkt ist kein Spielzeug. Halten Sie es von Kindern und Haustieren fern.
- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Dieses könnte für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Schützen Sie das Produkt vor extremen Temperaturen, direktem Sonnenlicht, starken Erschütterungen, hoher Feuchtigkeit, Nässe, brennbaren Gasen, Dämpfen und Lösungsmitteln.
- Setzen Sie das Produkt keiner mechanischen Beanspruchung aus.
- Wenn kein sicherer Betrieb mehr möglich ist, nehmen Sie das Produkt außer Betrieb und schützen Sie es vor unbeabsichtigter Verwendung. Der sichere Betrieb ist nicht mehr gewährleistet, wenn das Produkt:
 - sichtbare Schäden aufweist,
 - nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert,
 - über einen längeren Zeitraum unter ungünstigen Umgebungsbedingungen gelagert wurde oder
 - erheblichen Transportbelastungen ausgesetzt wurde.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Produkt um. Durch Stöße, Schläge oder dem Fall aus bereits geringer Höhe wird es beschädigt.
- Beachten Sie auch die Sicherheitshinweise und Bedienungsanleitungen der übrigen Geräte, an die das Produkt angeschlossen wird.
- Wenden Sie sich an eine Fachkraft, wenn Sie Zweifel über die Arbeitsweise, die Sicherheit oder den Anschluss des Produktes haben.
- Lassen Sie Wartungs-, Anpassungs- und Reparaturarbeiten ausschließlich von einem Fachmann bzw. einer Fachwerkstatt durchführen.
- Sollten Sie noch Fragen haben, die in dieser Bedienungsanleitung nicht beantwortet werden, wenden Sie sich an unseren technischen Kundendienst oder an andere Fachleute.

Inbetriebnahme

- Stecken Sie den Erdspeiß in eine ebene, ausreichend feste Oberfläche (z.B. Rasen oder Beet). Stellen Sie sicher, dass der Erdspeiß fest im Boden steckt und nicht umfallen kann.
- Schrauben Sie die Gartensteckdose auf den Erdspeiß.
- Verbinden Sie den Netzstecker mit einer geeigneten Netzsteckdose.
- Verbinden Sie Ihre ausgeschalteten Geräte mit den Steckdosen.
- Schalten Sie die angeschlossenen Geräte ein.

Wartung und Reinigung

- Das Produkt ist für Sie wartungsfrei. Es sind keinerlei für Sie zu wartende Bestandteile im Inneren des Produkts, öffnen/zerlegen Sie es deshalb niemals. Eine Wartung oder Reparatur ist nur durch eine Fachkraft oder Fachwerkstatt zulässig.
- Verwenden Sie auf keinen Fall aggressive Reinigungsmittel oder chemische Lösungen, da dadurch das Gehäuse angegriffen oder die Funktion beeinträchtigt werden könnte.
- Richten Sie niemals einen Wasserstrahl z.B. eines Hochdruckreinigers auf das Produkt.
- Trennen Sie vor jeder Reinigung den Netzstecker des Produkts von der Netzsteckdose und trennen Sie alle angeschlossenen Verbraucher vom Produkt.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Gehäuses ein leicht angefeuchtetes Tuch und bei stärkerer Verschmutzung ein paar Tropfen milden Spülmittels.

Entsorgung



Elektronische Geräte sind Wertstoffe und gehören nicht in den Hausmüll. Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen. Sie erfüllen damit die gesetzlichen Verpflichtungen und leisten Ihren Beitrag zum Umweltschutz.

Technische Daten

Nennspannung	250 V/AC, 50 Hz
Anschlussleistung/-strom.....	max. 3680 W / 16 A
Schutzart	IP44
Kabeltyp.....	H07RN-F 3G 1,5 mm ²
Betriebsbedingungen.....	-25 bis +40 °C, <95 % rF
Lagerbedingungen.....	-25 bis +40 °C, <95 % rF
Kabellänge	1,8 m
Abmessungen (B x H x T).....	106 x 363 x 73 mm
Gewicht.....	0,6 kg



GB **Operating instructions**

Double-socket garden power outlet

Item no. 1168610

Intended use

The product features 2 sockets and is intended for connecting electrical loads such as pond ventilations, fountains, garden lights, etc. The total power consumption of all connected loads must not exceed 3680 W.

The product is splash proof and suitable for outdoor use (IP44).

For safety and approval purposes (CE), you must not rebuild and/or modify this product. If you use the product for purposes other than those described above, the product may be damaged. In addition, improper use can cause hazards such as short circuiting, fire, electric shock etc. Read the instructions carefully and keep them. Make this product available to third parties only together with its operating instructions.

This product complies with the statutory national and European requirements. All company names and product names are trademarks of their respective owners. All rights reserved.

Delivery content

- Garden power outlet
- Ground spike
- Operating instructions

Safety instructions



Read the operating instructions carefully and especially observe the safety information. If you do not follow the safety instructions and information on proper handling in this manual, we assume no liability for any resulting personal injury or damage to property. Such cases will invalidate the warranty/guarantee.

- Only use a properly installed mains outlet of the public power supply as a power source.
- The mains outlet must be located near to the device and be easily accessible.
- Never pull the mains plug from the socket by pulling at the cable. Always pull it from the mains socket using the intended grips.
- Unplug the mains plug from the mains socket if you do not use the device for an extended period of time.
- For safety reasons, always unplug the device in case of a thunderstorm.
- Make sure that the mains cable is not squeezed, bent, damaged by sharp edges or put under mechanical stress. Avoid excessive thermal stress on the mains cable from extreme heat or cold. Do not modify the mains cable. Otherwise the mains cable may be damaged. A damaged mains cable can cause a deadly electric shock.
- Do not touch the mains cable if it is damaged. First, power down the respective mains socket (e.g. via the respective circuit breaker) and then carefully pull the mains plug from the mains socket. Never use the product if the mains cable is damaged.
- To prevent risks, damaged power cables may only be replaced by the manufacturer, a professional workshop appointed by the manufacturer, or a similarly qualified person.
- Never plug in or unplug the mains plug when your hands are wet.
- Do not overload the product. Heed the power rating in the chapter "Technical data".
- Do not connect the product in series! This could result in overloading the product. This poses a fire hazard! Connect the power plug of the product directly to a wall socket. Do not connect any additional garden power outlets or other convenience receptacles to the product.
- Do not operate the product when covered! In case of higher installed loads the garden power outlet and the connecting cable warm up, which could cause overheating or even fire if the product is covered.
- The product must be unplugged in order to fully disconnect it from the mains.
- Never point a garden hose at the product.



- The device is not a toy. Keep it out of the reach of children and pets.
- Do not leave packaging material lying around carelessly. These may become dangerous playing material for children.
- Protect the product from extreme temperatures, direct sunlight, strong jolts, high humidity, moisture, flammable gases, vapours and solvents.
- Do not place the product under any mechanical stress.
- If it is no longer possible to operate the product safely, take it out of operation and protect it from any accidental use. Safe operation can no longer be guaranteed if the product:
 - is visibly damaged,
 - is no longer working properly,
 - has been stored for extended periods in poor ambient conditions or
 - has been subjected to any serious transport-related stresses.
- Please handle the product carefully. Jolts, impacts or a fall even from a low height can damage the product.
- Also observe the safety and operating instructions of any other devices which are connected to the product.
- Consult an expert when in doubt about operation, safety or connection of the device.
- Maintenance, modifications and repairs are to be performed exclusively by an expert or at a qualified shop.
- If you have questions which remain unanswered by these operating instructions, contact our technical support service or other technical personnel.

Operation

- Insert the ground spike into a level and sufficiently firm surface (e.g. lawn or plot). Make sure the ground spike is inserted securely and cannot tip over.
- Screw the garden power outlet onto the ground spike.
- Connect the power plug to an appropriate power outlet.
- Connect your switched off devices to the sockets.
- Turn on the connected devices.

Maintenance and cleaning

- This product does not require maintenance. There are no components located inside the product you need to maintain. Never open/dismantle the product. Have maintenance and repairs done by qualified experts or repair shops only.
- Never use any aggressive cleaning agents or chemical solutions as they may cause damage to the housing or the product to malfunction.
- Never point any water jet, such as that of a high-pressure cleaner, at the product.
- Before each cleaning, disconnect the power plug of the product from the power outlet and disconnect all connected loads from the product.
- Clean the housing with a slightly damp cloth. Use a few drops of a mild detergent in case of heavy staining.

Disposal



Electronic devices are recyclable waste and must not be disposed of in the household waste.

At the end of its service life, dispose of the product according to the relevant statutory regulations.

You thus fulfil your statutory obligations and contribute to the protection of the environment.

Technical data

Nominal voltage	250 V/AC, 50 Hz
Connected load/current.....	max. 3680 W / 16 A
Protection type	IP44
Cable type.....	H07RN-F 3G 1.5 mm ²
Operating conditions	-25 to +40 °C, <95 % RH
Storage conditions.....	-25 to +40 °C, <95 % RH
Cable length.....	1.8 m
Dimensions (W x H x D).....	106 x 363 x 73 mm
Weight.....	0.6 kg

Gebruiksaanwijzing

Tuinstekkerdoos, dubbel

Bestelnr. 1168610

Bedoeld gebruik

Het product beschikt over 2 stopcontacten en is bestemd voor het aansluiten van elektrische apparaten zoals bijv. vijfverbeluchting, fonteintjes, tuinverlichting etc. Het vermogen dat door alle aangesloten apparaten gezamenlijk gebruikt wordt, mag niet groter zijn dan 3680 W.

Het product is beschermd tegen opspattend water en is geschikt voor gebruik buiten (IP44).

In verband met veiligheid en normering (CE) zijn geen aanpassingen en/of wijzigingen aan dit product toegestaan. Indien het product voor andere doeleinden wordt gebruikt dan hiervoor beschreven, kan het product worden beschadigd. Bovendien kan bij verkeerd gebruik een gevaarlijke situatie ontstaan met als gevolg bijvoorbeeld kortsluiting, brand, elektrische schok enzovoort. Lees de gebruiksaanwijzing volledig door en gooi hem niet weg. Het product mag alleen samen met de gebruiksaanwijzing aan derden ter beschikking worden gesteld.

Het product voldoet aan de nationale en Europese wettelijke voorschriften. Alle vermelde bedrijfs- en productnamen zijn handelsmerken van de respectievelijke eigenaren. Alle rechten voorbehouden.

Leveringsomvang

- Tuinstekkerdoos
- Grondpen
- Gebruiksaanwijzing

Veiligheidsinstructies



Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en let vooral op de veiligheidsinstructies. Indien de veiligheidsinstructies en de aanwijzingen voor een juiste bediening in deze gebruiksaanwijzing niet worden opgevolgd, kunnen wij niet aansprakelijk worden gesteld voor de daardoor ontstane schade aan apparatuur of persoonlijk letsel. Bovendien vervalt in dergelijke gevallen de garantie.

- Gebruik als stroombron uitsluitend een normaal stopcontact van het openbare elektriciteitsnet.
- Het stopcontact moet zich in de buurt van het apparaat bevinden en gemakkelijk toegankelijk zijn.
- Trek de netstekker nooit uit het stopcontact door aan het snoer te trekken, maar pak de netstekker altijd vast aan de daarvoor bestemde greepvlakken.
- Trek de netstekker uit het stopcontact als u het product voor langere tijd niet gebruikt.
- Trek voor de veiligheid bij onweer de netstekker altijd uit het stopcontact.
- Zorg dat het netsnoer niet wordt afgeknelnd, geknipt, door scherpe randen wordt beschadigd of op andere wijze mechanisch wordt belast. Vermijd overmatige thermische belasting van het netsnoer door te hoge of te lage temperaturen. Verander het netsnoer niet. Indien u hier niet op let, dan kan het netsnoer beschadigd raken. Een beschadigd netsnoer kan een levensgevaarlijke elektrische schok tot gevolg hebben.
- Raak het netsnoer niet aan als het beschadigingen vertoont. Schakel eerst het betreffende stopcontact stroomloos (bijv. via de bijbehorende veiligheidsschakelaar) en trek daarna de netstekker voorzichtig uit het stopcontact. Gebruik het product in geen geval met een beschadigd netsnoer.
- Om gevaarlijke situaties te voorkomen mag een beschadigd netsnoer alleen door de fabrikant, een door deze aangewezen werkplaats of een daarvoor gekwalificeerde persoon worden vervangen.
- Netstekkers mogen nooit met natte handen in het stopcontact worden gestoken of eruit worden getrokken.
- Zorg ervoor dat het product niet overbelast wordt. Kijk in het hoofdstuk "Technische Gegevens" om te zien wat het aansluitvermogen is.
- Niet in serie schakelen! Dit kan ertoe leiden dat het product overbelast wordt. Er bestaat brandgevaar! Steek de netstekker van het product direct in een stopcontact. Sluit geen verdere tuinstekkerdozen of andere meervoudige stekkerdozen op het product aan.
- Gebruik het product niet als het afgedekt is! Bij hogere aansluitvermogens worden de stekkerdoos en het aansluitsnoer warm wat bij afdekken kan leiden tot oververhitting en soms zelf brand.
- Trek de netstekker uit het stopcontact om het product volledig van de netvoeding te ontkoppelen.



- Richt nooit de waterstraal van een tuinslang op het product.
- Het apparaat is geen speelgoed. Houd het buiten bereik van kinderen en huisdieren.
- Laat verpakkingsmateriaal niet zomaar rondslingeren. Dit kan gevaarlijk materiaal worden voor spelende kinderen.
- Bescherm het product tegen extreme temperaturen, direct zonlicht, sterke schokken, hoge luchtvochtigheid, vocht, ontvlambare gassen, dampen en oplosmiddelen.
- Zet het product niet onder mechanische druk.
- Als het niet langer mogelijk is het apparaat veilig te bedienen, stel het dan buiten bedrijf en zorg ervoor dat niemand het per ongeluk kan gebruiken. Veilige bediening kan niet langer worden gegarandeerd wanneer het product:
 - zichtbaar is beschadigd,
 - niet langer op juiste wijze werkt,
 - tijdens lange periode is opgeslagen onder slechte omstandigheden, of
 - onderhevig is geweest aan ernstige vervoergerelateerde druk.
- Behandel het apparaat met zorg. Schokken, botsingen of zelfs een val van een beperkte hoogte kan het product beschadigen.
- Neem alstublieft ook de veiligheids- en gebruiksaanwijzingen van alle andere apparaten in acht die met het product zijn verbonden.
- Raadpleeg een expert wanneer u twijfelt over het juiste gebruik, de veiligheid of het aansluiten van het apparaat.
- Onderhoud, aanpassingen en reparaties mogen alleen uitgevoerd worden door een expert of in een daartoe bevoegde winkel.
- Als u nog vragen hebt die niet door deze gebruiksaanwijzingen zijn beantwoord, neem dan contact op met onze technische dienst of ander technisch personeel.

Ingebruikname

- Steek de grondpen in een vlak, voldoende vast oppervlak (bijv. een grasveld of een tuinperk). Zorg ervoor dat de grondpen stevig in de bodem is gestoken en niet kan omvallen.
- Schroef de tuinstekkerdoos vast op de grondpen.
- Steek de netstekker in een daarvoor geschikt stopcontact.
- Verbind uw uitgeschakelde apparaten met de tuinstekkerdoos.
- Zet de aangesloten apparaten aan.

Onderhoud en reiniging

- Het product is voor u onderhoudsvrij. Het binnenste van het product bevat geen onderdelen die door u gerepareerd kunnen worden; maak het product dus nooit open/haal het nooit uit elkaar. Laat onderhoud of reparaties alleen door gekwalificeerde deskundigen of reparatiewerkplaatsen uitvoeren.
- Gebruik in geen geval agressieve schoonmaakmiddelen of chemische oplossingen omdat dit schade toe kan brengen aan de behuizing of afbreuk kan doen aan de werking.
- Richt nooit een waterstraal van bijv. een hogedrukreiniger op het product.
- Trek iedere keer voordat u het product schoonmaakt de netstekker uit het stopcontact en koppel alle apparaten los van het product.
- Gebruik voor het schoonmaken van de behuizing een enigszins vochtig doekje en gebruik bij sterkere verontreiniging een paar druppels van een mild schoonmaakmiddel.

Verwijdering



Elektronische apparaten zijn recyclebare stoffen en horen niet bij het huisvuil. Als het product niet meer werkt, moet u het volgens de geldende wettelijke bepalingen voor afvalverwerking inleveren. Zo vervult u uw wettelijke verplichtingen en draagt u bij tot de bescherming van het milieu.

Technische gegevens

Nominale spanning.....	250 V/AC, 50 Hz
Aansluitvermogen/-stroom.....	max. 3680 W / 16 A
Beschermingsgraad.....	IP44
Kabeltype.....	H07RN-F 3G 1,5 mm ²
Bedrijfscondities	-25 tot +40 °C, <95 % RV
Opslagcondities.....	-25 tot +40 °C, <95 % RV
Lengte kabel.....	1,8 m
Afmetingen (B x H x D).....	106 x 363 x 73 mm
Gewicht.....	0,6 kg

